



# Electrolux

**ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ІНСТРУКЦІЯ  
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

EACS-HF/N3\_21Y



Инструкция по эксплуатации кондиционеров воздуха сплит-систем бытовых серии EACS-HF/N3\_21Y

### Мы благодарим вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru). Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать ваш новый кондиционер воздуха и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru) или у Вашего продавца.

#### Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционер воздуха сплит-системы бытовая может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

## Содержание

Содержание	2
Назначение кондиционера	3
Условия безопасной эксплуатации	3
Устройство и составные части	4
Управление кондиционером	4
Пульт дистанционного управления	4
Функция автоматической очистки	7
Управление по Wi-Fi	7
Отображение температуры окружающей среды	7
Панель индикации	7
Дисплей внутреннего блока	8
Порядок работы кондиционера в различных режимах	8
Основные функции управления	8
Дополнительные функции управления	9
Блокировка кнопок пульта	9
О переключении между режимами °C (Centigrade) и °F ( Fahrenheit)	9
Принудительное включение/выключение функции разморозки	9
Функция автоматического оттаивания внутреннего блока	9
Автообогрев 8 °C	9
Порядок управления	9
Замена батареек в пульте управления	10
Управление кондиционером без пульта ДУ	10
Советы по использованию	10
Уход и техническое обслуживание	10
Защита	11
Устранение неполадок	11
Транспортировка и хранение	12
Утилизация	12
Срок эксплуатации	12
Гарантия	12
Дата изготовления	12
Сертификация	12
Технические характеристики прибора	13
Дополнительные принадлежности	13
Комплектация	13
Форма протокола о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ	26
Форма протокола тестового запуска	27
Гарантийный талон	30



Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Назначение кондиционера

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях. Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

## Условия безопасной эксплуатации

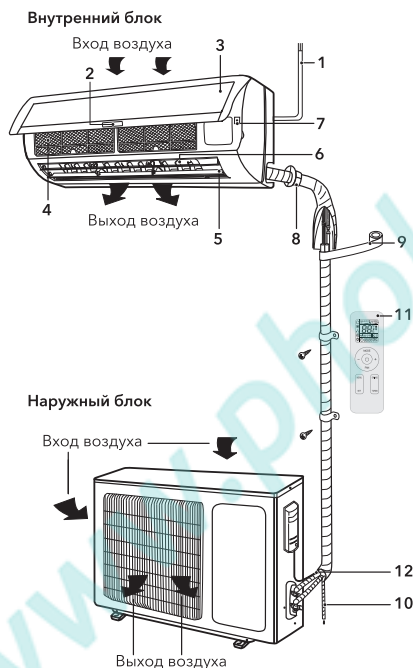
- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держа за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загораживайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте, попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т. п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возго-

## 4 Electrolux

рания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.

### Устройство и составные части

- 1 Шнур питания.
- 2 Дисплей.
- 3 Передняя панель.
- 4 Воздушный фильтр-сетка.
- 5 Горизонтальные жалюзи.
- 6 Вертикальные жалюзи.
- 7 Кнопка аварийного запуска.
- 8 Трубы для хладагента.
- 9 Изоляция.
- 10 Дренажная трасса.
- 11 Пульт дистанционного управления.
- 12 Соединительная трасса.



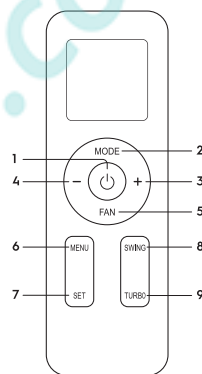
#### Примечание:

Рисунки, приведенные в данной инструкции, основаны на внешнем виде стандартной модели. Следовательно, форма может отличаться от формы того кондиционера, который Вы выбрали.

### Управление кондиционером

- Для управления кондиционера применяется беспроводной инфракрасный дистанционный пульт.
- При управлении расстояние между пультом и приемником сигнала на внутреннем блоке должно быть не более 7 м. Между пультом и блоком не должно быть предметов, мешающих прохождению сигнала.
- Пульт управления должен находиться на расстоянии не менее 1 м от телевизионной и радио аппаратуры.
- Не роняйте и не ударяйте пульт, а также не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.

### Пульт дистанционного управления



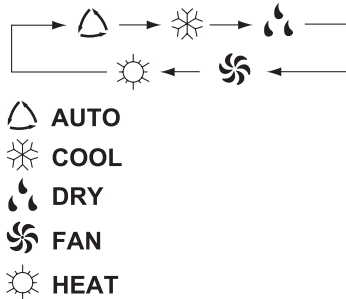
- 1 Кнопка ON-OFF – Включение/Выключение;
- 2 Кнопка MODE – Выбор режима работы;
- 3 Кнопка «+» – Увеличение температуры;
- 4 Кнопка «-» – Уменьшение температуры;
- 5 Кнопка FAN – Скорость вращения вентилятора;
- 6 Кнопка MENU – Открытие меню;
- 7 Кнопка SET – Выбор функции;
- 8 Кнопка SWING – Выбор положения жалюзи;
- 9 Кнопка TURBO – Активация Турбо-режима.

- 1 ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ)  
Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы. При нажатии кнопки второй раз, прибор будет выключен. Включая или выключая прибор, функция SLEEP будет отключена, но предварительные настройки сохранятся.



2 MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ)

Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY (ОСУШЕНИЕ), HEAT (НАГРЕВ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:



**Примечание:**

О РЕЖИМЕ AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ)  
 Когда выбран режим AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ), установленная температура отображаться на LCD-дисплее не будет, кондиционер в зависимости от температуры воздуха в помещении автоматически начинает работать в режиме охлаждения или нагрева, создавая комфортные условия для пользователя.

3 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ +

Используется для увеличения температуры, значений таймера. Для того, чтобы увеличить температуру, нажмите кнопку +. Непрерывное нажатие и удержание кнопки + более 2 секунд соответственно будет быстро увеличивать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует. Диапазон регулировки температур: 16-30 °C или 61-86 °F.

4 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ -

Используется для уменьшения температуры, значений таймера. Непрерывное нажатие и удержание кнопки - более

2 секунд соответственно будет быстро понижать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует.

5 FAN (ВЫБОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА)

Нажатием кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности:

Auto; "🔊" - режим бесшумной работы; "🔊" - Самая низкая; "🔊" - Низкая; "🔊" - Средняя; "🔊" - Высокая; "🔊" - Самая высокая.

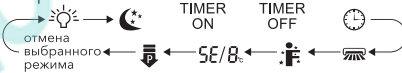
В режиме Auto скорость вентилятора задается автоматически в зависимости от разницы заданной температуры и температуры окружающего воздуха.

6 MENU (МЕНЮ)

Кнопка открытия меню.

Нажмите эту кнопку, чтобы открыть подменю и затем нажмите кнопку «SET», чтобы выбрать функцию.

Подменю выглядит следующим образом:



LIGHT (ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ НА ВНУТРЕННЕМ БЛОКЕ)

Выбрав индикатор 🌙 можно включить/выключить функцию ПОДСВЕТКИ ДИСПЛЕЯ на внутреннем блоке. После выключения прибора из сети функцию LIGHT необходимо подключить заново. SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ)

Используется для установки или отмены НОЧНОГО РЕЖИМА. После включения прибора функцию установки ночного режима нужно активировать. После выключения прибора все существующие настройки функции НОЧНОГО РЕЖИМА будут отменены. При установке функции НОЧНОГО РЕЖИМА на дисплее пульта высвечивается значок 🌙 и цифры 1, 2 или 3, в зависимости от выбранной функции: НОЧНОЙ РЕЖИМ 1

- В режиме охлаждения кондиционер автоматически повышает температуру на 1 градус после первого и второго часа работы. В режиме обогрева кондиционер автоматически понижает температуру на 1 градус после первого и второго часа работы. Например, если в режиме охлаждения вы установили температуру 24 °C и

включили ночной режим, то после первого часа работы кондиционер увеличит температуру до 25 °С, а еще через час – 26 °С, после чего продолжит поддерживать температуру 26 °С на протяжении 6 часов. Работая в НОЧНОМ РЕЖИМЕ кондиционер экономит электроэнергию и поддерживает комфортную для сна температуру в помещении.

#### НОЧНОЙ РЕЖИМ 2

- Кондиционер изменяет температуру в помещении согласно предустановленным на заводе значениям.

#### НОЧНОЙ РЕЖИМ 3


- Данный режим позволяет индивидуально настроить температуру в помещении для каждого часа работы в течении последующих 8 часов.
- В режиме AUTO и FAN данная функция недоступна.


#### TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

Выбрав индикатор **TIMER ON** (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) устанавливается функция включения кондиционера по таймеру. Значок **TIMER ON** появится на дисплее и мигает, в этот момент появятся мигающие часы с помощью которых можно установить время таймера. В течение 5 секунд, пока часы на дисплее будут мигать, нажимая кнопку **+** или **-**, время можно увеличивать или уменьшать на 1 минуту. Удерживая кнопку **+** или **-** более 2 секунд, время можно увеличить или уменьшить на 10 минут. После того, как время на часах установлено, на дисплее появится значок **TIMER ON** и на часах отобразится текущее время. Нажмите кнопку **SET** чтобы сохранить время таймера. Теперь время установлено. Повторное нажатие кнопки **SET** отменит функцию таймера. Значок **TIMER ON** на дисплее исчезнет. Теперь таймер отключен. Перед тем, как выставить таймер, на часах необходимо установить действующее время.


#### TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)


Выбрав индикатор **TIMER OFF** (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) можно отключить таймер.

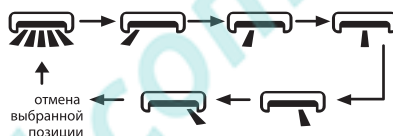
**CLOCK (ЧАСЫ)**. Выбрав индикатор **Clock** (Часы) можно выставить время часов, значок  начнет мигать на дисплее. На момент мигания знака  в течение 5 секунд можно выставить время, нажимая кнопку **+** или кнопку **-**. После установки времени удерживайте кнопку **SET** в течение 5 секунд для подтверждения. После отключения прибора из сети часы необходимо

выставить заново. Знак индикации  высвечивается на дисплее после подачи электропитания. В зоне индикации часов высвечивается текущее время либо значение времени таймера в зависимости от установок.

#### SWING UP AND DOWN (ПОЛОЖЕНИЕ ЖАЛЮЗИ)

Выбрав индикатор  можно регулировать положение жалюзи внутреннего блока под необходимым вам углом.

Когда выбран индикатор , можно выбрать положение вертикальной жалюзи кондиционера в следующих позициях:




- Индикатор будет мигать в течение 5 секунд. Нажмите **SET**, чтобы зафиксировать выбранную позицию.
- Удерживайте кнопку **SET** в течение 2 секунд, чтобы установить легкое покачивание жалюзи.

#### I-FEEL (режим I-Feel)



Когда функция активна, пульт ДУ передает кондиционеру актуальную температуру окружающего воздуха в непосредственной близости от себя. В результате кондиционер устанавливает заданную температуру воздуха в помещении, ориентируясь на показания датчика температуры пульта ДУ. Когда данная функция выключена, кондиционер ориентируется на показание датчика температуры установленного во внутреннем блоке сплит-системы. АВТООБОГРЕВ 8 °С.

Данная функция используется для автоматического поддержания плюсовой температуры в доме +8 °С. Для ее включения или отключения необходимо в режиме **MENU** выбрать соответствующую функцию, пока на экране пульта ДУ не появится индикатор;


#### УПРАВЛЕНИЕ МОЩНОСТЬЮ КОНДИЦИОНЕРА

Функция управления мощностью предназначена для ограничения мощности кондиционера. При выборе данной функции на экране пульта ДУ будет мигать индикатор ; удерживайте кнопку «**SET**» в течение 5 секунд, и на пульте

дистанционного управления отобразит следующую:

- максимальное снижение мощности кондиционера представлено индикатором - 
- Если необходимо отключить данную функцию, переключайте кнопку SET до тех пор, пока с экрана пропадет значок индикатора 
- Если текущая мощность кондиционера ниже максимальной мощности режима, то функция не будет работать. РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ нажмите кнопку «SET» в течение 5 секунд, чтобы включить/выключить функцию энергосбережения. Когда данная функция активирована, на экране пульта ДУ будет отображен индикатор "SE". Кондиционер автоматически отрегулирует установленную температуру в соответствии с заводскими настройками, чтобы достичь наилучший энергосберегающий эффект. Нажмите кнопку «SET» еще раз, чтобы отключить режим энергосбережения.

## 7 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)

В режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и HEAT (ОБОГРЕВ) нажатием кнопки TURBO можно включить/выключить функцию ТУРБО-РЕЖИМ. После включения на дисплее появится значок 

При переключении режимов либо при увеличении/уменьшении скорости вращения вентилятора, функция ТУРБО-РЕЖИМ автоматически отключается.



### Примечание:

#### О РЕЖИМЕ TURBO

После запуска данной функции прибор начнет работать на максимальной мощности, чтобы обогреть или охладить помещение как можно скорее.

## Функция автоматической очистки

В выключенном состоянии устройства удерживайте кнопки MODE и FAN одновременно в течение 5 секунд для включения и выключения функции

автоматической очистки.

Когда функция автоматической очистки включена, внутренний блок отображает «CL». В течение процесса автоматической очистки испарителя блок будет быстро охлаждаться, либо нагреваться. Также из кондиционера может дуть холодный или теплый воздух. В процессе очистки пожалуйста, убедитесь, что комната хорошо проветривается.

## Управление по Wi-Fi\*

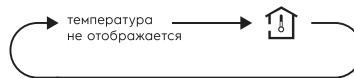
Кондиционер опционально комплектуется модулем Wi-Fi (уточняйте информацию у продавца). Для включения или отключения данной функции необходимо одновременно нажать кнопки MODE и TURBO.

Инструкцию по настройке Wi-Fi-соединения можно найти на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

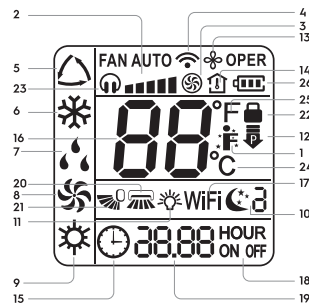


## Отображение температуры окружающей среды

Нажмите одновременно кнопки «SWING» и «SET», и вы сможете увидеть температуру в помещении на дисплей внутреннего блока.



## Панель индикации



\* В данной серии не используется

## 8 Electrolux

- 1 Функция i-Feel;
- 2 Скорость вращения вентилятора;
- 3 Режим Turbo;
- 4 Передача сигнала;
- 5 AUTO (выбор автоматического режима работы);
- 6 COOL (охлаждение);
- 7 DRY (осушение);
- 8 FAN (вентилятор);
- 9 HEAT (нагрев);
- 10 Ночной режим;
- 11 LIGHT (подсветка);
- 12 Управление мощностью кондиционера;
- 13 Режим X-FAN\*;
- 14 Температура снаружи/внутри;
- 15 Индикатор CLOCK (часы);
- 16 Заданная температура;
- 17 Функция управления по Wi-Fi;
- 18 Таймер включен/выключен;
- 19 Индикация часов и таймера;
- 20 Положение горизонтальных жалюзей;
- 21 Положение вертикальных жалюзей;
- 22 Блокировка кнопок;
- 23 Тихий режим;
- 24 Индикация температуры в градусах;
- 25 Индикация температуры в фarenгейтах;
- 26 Индикация заряда пульта д/у.

### Дисплей внутреннего блока



Внешний вид дисплея может отличаться от иллюстраций в настоящей инструкции.

- 1 Индикатор режима работы.  
Он горит, если кондиционер работает.  
Мигает в случае размораживания внешнего блока.
- 2 Индикатор отображения температуры.  
На нем отображается заданная температура.
- 3 Индикатор режима COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ).  
Загорается, когда кондиционер переходит в режим охлаждения.
- 4 Индикатор режима HEAT (НАГРЕВ).  
Загорается, когда кондиционер переходит в режим обогрева.
- 5 Индикатор режима DRY (ОСУШЕНИЕ).  
Загорается, когда кондиционер переходит в режим осушения.
- 6 Приемник сигналов с пульта.

\* В данной серии не используется

### Порядок работы кондиционера в различных режимах

- В режиме охлаждения или нагрева кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью  $\pm 1^\circ\text{C}$ .  
Если заданная температура в режиме охлаждения выше температуры окружающего воздуха более чем на  $1^\circ\text{C}$  - кондиционер будет работать в режиме вентиляции.
- Если заданная температура в режиме нагрева ниже температуры окружающего воздуха более чем на  $1^\circ\text{C}$  - кондиционер будет работать в режиме вентиляции.  
В режиме AUTO температура не регулируется вручную, кондиционер автоматически поддерживает комфортную температуру  $23 \pm 2^\circ\text{C}$ . Если температура плюс  $20^\circ\text{C}$  кондиционер автоматически начнет работу в режиме нагрева. При температуре плюс  $26^\circ\text{C}$  кондиционер включится в режим охлаждения.
- В режиме осушения (DRY) кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью  $\pm 2^\circ\text{C}$ . Если при включении кондиционера температура в помещении выше заданной более чем на  $2^\circ\text{C}$ , то кондиционер будет работать в режиме охлаждения.
- При достижении температуры ниже заданной более чем на  $2^\circ\text{C}$  компрессор и вентилятор наружного блока прекращают работу, вентилятор внутреннего блока вращается с низкой скоростью.
- В режиме SLEEP при работе на охлаждение после первого часа работы заданная температура автоматически повышается на  $1^\circ\text{C}$ , после второго часа еще на  $1^\circ\text{C}$ . Далее заданная температура остается без изменения.
- В режиме SLEEP при работе на нагрев после первого часа работы заданная температура автоматически понижается на  $1^\circ\text{C}$ , после второго часа еще на  $1^\circ\text{C}$ . Далее заданная температура остается без изменения.

### Основные функции управления

- 1 Для включения/выключения прибора нажмите кнопку ON/OFF.



#### Внимание!



После выключения прибора жалюзи внутреннего блока закроются автоматически.

- 2 Нажимая кнопку MODE, можно выбрать необходимый Вам режим работы, либо выбрать предустановленные режимы COOL или HEAT.
- 3 Кнопками ▲ или ▼ можно установить желаемую температуру. В режиме AUTO температура задается автоматически.
- 4 Нажимая кнопку FAN, можно выбрать необходимую Вам скорость вращения вентилятора.
- 5 Нажатием кнопки , можно установить желаемое положение вертикальных жалюзи.

### Дополнительные функции управления

- 1 Нажимая кнопку SLEEP можно включить/отключить НОЧНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ
- 2 Нажимая кнопки TIMER ON и TIMER OFF, можно установить функцию таймера.
- 3 Нажимая кнопку LIGHT, можно включить/отключить подсветку дисплея на внутреннем блоке.
- 4 Нажимая кнопку TURBO, можно включить/отключить ТУРБО-РЕЖИМ.

### Блокировка кнопок пульта

Если пульт управления находится в состоянии ВКЛ., то одновременным нажатием кнопок ▲ и ▼ можно заблокировать/разблокировать клавиатуру на пульте ДУ. Если пульт ДУ заблокирован, на дисплее высвечивается значок . После снятия блокировки значок  с дисплея исчезнет.

### О переключении между режимами °C (Centigrade) и °F (Fahrenheit)

Необходимо отключить прибор. Одновременно удерживая кнопку MODE и кнопку ▼ установите режим °C ( Centigrade) или °F ( Fahrenheit).

### Принудительное включение/выключение функции разморозки

Функция разморозки (Defrosting) может быть принудительно выключена или включена. Для этого необходимо в состоянии пульта ВЫКЛ. нажать одновременно кнопки X-FAN и MODE. Режим разморозки включится или выключится в зависимости от предыдущего состояния. При включении функции в зоне


индикации температуры загорается символ H1.

Если функция включена, то при включении кондиционера в режим нагрева символ H1 будет мигать в течении 5 секунд. Если при этом нажать одновременно кнопки ▲▼, то вместо символа H1 высвечивается заданная температура.





### Функция автоматического оттаивания внутреннего блока

В случае, если температура внутри и снаружи помещения низкая, теплообменник внутреннего блока начинает обмерзать. При температуре на теплообменнике 0 °C автоматически включается функция автоматического оттаивания. Компрессор и вентиляторы внутреннего и наружного блока останавливаются. На панели внутреннего блока мигает индикатор.

### Автообогрев 8°C

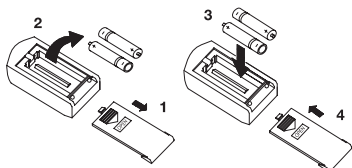
Данная функция используется для автоматического поддержания плюсовой температуры в доме +8°C. Для ее включения или отключения необходимо в режиме обогрева нажать одновременно кнопки TEMP и CLOCK. Когда функция активна, на дисплее пульта ДУ отображаются иконки  и 8°C.

### Порядок управления

- 1 После подключения кондиционера к сети электропитания нажмите кнопку ON/OFF для включения кондиционера.
- 2 Кнопкой MODE выберите режим охлаждения COOL или нагрева HEAT.
- 3 Кнопками ▲▼ установите значение заданной температуры в диапазоне от 16 до 30°C.
- 4 В режиме AUTO значение температуры устанавливается автоматически и с пульта не задается.
- 5 Кнопкой FAN установите требуемый режим вращения вентилятора: AUTO FAN (автоматический),  – низкая скорость,  – средняя скорость,  – высокая скорость.
- 6 Кнопкой  установите режим качания жалюзи. Для включения функций SLEEP, TIMER, TURBO, LIGHT нажмите соответствующие кнопки.



## Замена батареек в пульте управления



- В пульте управления кондиционера применяются две батарейки 1,5 В типа ААА.
- Для извлечения батареек, при замене, необходимо сдвинуть крышку пульта управления в направлении стрелки (см. рисунок) извлечь батарейки и установить новые.
- Установите крышку пульта на место.
- Не допускается использовать одновременно батарейку выработавшую ресурс и новую, а также батарейки разных типов. Срок службы батареек не более 1 года.
- Если предполагается, что пульт не будет использоваться длительное время необходимо извлечь батарейки.

## Управление кондиционером без пульта ДУ

Если вы потеряли пульт ДУ или он неисправен, выполните следующие шаги:

Если кондиционер не работает.

Если вы хотите запустить кондиционер, нажмите кнопку автоматического включения на внутреннем блоке (перед этим аккуратно приподнимите переднюю панель).

При нажатии кнопки переключателя кондиционер включится в автоматический режим. В зависимости от температуры в помещении кондиционер будет охлаждать, нагревать или работать в режиме вентиляции. Если кондиционер работает, то при нажатии кнопки остановится.



## Советы по использованию

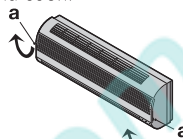
Для управления комнатным кондиционером пульт дистанционного управления следует направить на приемник сигнала. Пульт дистанционного управления включает кондиционер на расстоянии до 7 м, если его

направлять на приемник сигнала внутреннего блока.

## Уход и техническое обслуживание

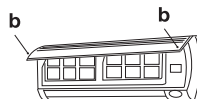
### Чистка передней панели

- Отключите устройство от источника питания до того, как вынете шнур питания из розетки.
- Чтобы снять переднюю панель кондиционера, зафиксируйте ее в верхней позиции и тяните на себя.



- Используйте сухую и мягкую тряпку для очистки панели. Используйте теплую воду (ниже 40 °С) для промывки панели, если устройство очень грязное.
- Ни в коем случае не используйте бензин, растворители и абразивные средства для очистки передней панели кондиционера.
- Не допускайте попадания воды на внутренний блок. Велика опасность получить удар электрическим током.

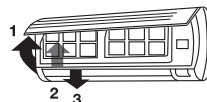
Установите и закройте переднюю панель путем нажатия позиции «b» по направлению вниз.



### Чистка воздушного фильтра

Необходимо прочистить воздушный фильтр после его эксплуатации в течение 100 часов. Процесс очистки выглядит следующим образом:

Отключите кондиционер и снимите воздушный фильтр.



- 1 Откройте переднюю панель
- 2 Аккуратно потяните рычаг фильтра на себя.
- 3 Извлеките фильтр.

### Очистка и повторная установка воздушного фильтра

Если загрязнение уже есть, то промойте фильтр моющим раствором в теплой воде. После очистки хорошо просушите фильтр в тени. Установите фильтр на место.

Снова закройте переднюю панель.



#### Примечание:

Промывайте воздушный фильтр каждые две недели, если кондиционер работает в очень загрязненном помещении.

## Защита

### Условия эксплуатации

Устройство защиты может автоматически выключить кондиционер в следующих случаях:

Режим	Причина
ОБОГРЕВ	Если температура воздуха вне помещения выше 24 °C Если температура воздуха вне помещения ниже -7 °C Если температура в комнате выше 27 °C
ОХЛАЖДЕНИЕ	Если температура воздуха вне помещения выше 43 °C Если температура воздуха вне помещения ниже 18 °C
ОСУШЕНИЕ	Если температура в комнате ниже 18 °C



Не регулируйте вручную вертикальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка.

Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.

### Чрезмерный шум

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружную часть кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не мешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо загрязнения перед наружной частью кондиционера, т. к. это увеличивает шум.

### Особенности устройства защиты

- При переключения режима либо после того, как кондиционер был выключен и затем вновь включен, компрессор кондиционера запустится только через 3 минуты.
- После включения в течении первых 20 секунд кондиционер производит самодиагностику и только после этого начинает работать.

### Особенности режима ОБОГРЕВ

Предварительный нагрев.

После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

Размораживание наружного блока.

В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 2 до 10 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически. При режиме размораживания возможно появление пара от наружного блока кондиционера, это нормально и не является неисправностью.

### Устранение неполадок

Следующие случаи не всегда являются признаками неполадок, пожалуйста, убедитесь в этом, прежде чем обращаться в сервисную службу.

- 1 Прибор не работает:
  - подождите 3 минуты и попытайтесь снова включить кондиционер. Возможно, защитное устройство блокирует работу кондиционера;
  - сели батарейки в пульте дистанционного управления;
  - вилка не до конца вставлена в розетку.
- 2 Отсутствует поток охлажденного или нагретого воздуха (в зависимости от необходимого режима):
  - возможно, загрязнен воздушный фильтр.
  - проверьте, не заблокированы ли впускные и выпускные воздушные отверстия.
  - возможно, неправильно установлена температура.
- 3 Прибор не включается сразу же:
  - при изменении режима в процессе работы происходит задержка срабатывания на 3 минуты.
- 4 Специфический запах:
  - этот запах может исходить от другого источника, например, мебели, сигарет и т. д., который поглощается устройством

## 12 Electrolux

и выпускается вместе с воздухом.

### 5 Звук журчащей воды:

- шум возникает при движении хладагента по трубам;
- размораживание наружного блока в режиме нагревания.

### 6 Слышится потрескивание:

- звук может возникать под влиянием изменения температуры корпуса.

### 7 Из выпускного отверстия выходит туман:

- туман появляется, когда в помещении высокая влажность.

### 8 Индикатор компрессора горит постоянно, а внутренний вентилятор не работает:

- режим работы кондиционера был изменен с режима нагревания на режим охлаждения. Индикатор погаснет в течение 10 минут и вернется в режим нагревания.

**Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.**

## Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4 до +40 °С и относительной влажности до 85% при температуре 25 °С.

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

## Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Гарантия

Гарантийный срок на прибор составляет 5 лет. Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией,

и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXX

месяц и год производства

## Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

### Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

### Изготовитель::

SIA «Green Trace»,  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia  
СИА «Грин Трейс»  
ЛВ-1004 Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 21  
E-mail: info@greentrace.lv»

### Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью  
«Ай.Эр.Эм.Си.»  
РФ, 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6,  
стр.7, кабинет 14  
Тел./факс: +7 (495) 2587485  
e-mail: info@irmc.ru

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с Electrolux АВ (публ.).

Сделано в Китае

## Технические характеристики прибора

### Серия Fusion Ultra (R410A)

Параметры / Модель	EACS-07HF/N3_21Y	EACS-09HF/N3_21Y	EACS-12HF/N3_21Y	EACS-18HF/N3_21Y	EACS-24HF/N3_21Y
Тип кондиционера	Сплит ON/OFF				
Производительность по холоду/теплу, BTU	7677/8018	8700/9041	11089/11600	16378/18084	20984/22860
Потребляемая мощность (охл./обогрев), Вт	700/651	794/734	1012/941	1495/1468	1915/1856
Хладагент	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A
Электропитание, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Номинальный ток, А	5,5	6,2	6,3	10,75	13,88
Производительность по воздуху (внутренний блок), м <sup>3</sup> /ч	470	470	550	650	900
Диаметр труб, (жид. - газ), дюйм	1/4-3/8	1/4-3/8	1/4-1/2	1/4-1/2	1/4-1/2
Максимальная длина трассы, м	15	15	15	25	25
Максимальный перепад высот, м	10	10	10	10	10
Уровень шума (внутренний/наружный блок), дБ(А)	25/49	25/49	28/52	31/56	36/53
Защита от поражения электрическим током	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс
Класс пылевлагозащитенности (внутренний блок)	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Класс пылевлагозащитенности (наружный блок)	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Класс энергоэффективности	A	A	A	A	A
Размер (внутренний блок), (Ш×В×Г), мм	696×251×190	696×251×190	770×251×190	849×289×215	972×300×225
Размер (наружный блок), (Ш×В×Г), мм	720×428×310	720×428×310	782×540×320	848×540×320	912×646×373
Размеры в упаковке (внутренний блок), (Ш×В×Г), мм	742×308×251	742×308×251	817×308×251	897×341×268	1017×366×289
Размеры в упаковке (наружный блок), (Ш×В×Г), мм	765×475×350	765×475×350	820×580×355	878×580×360	960×680×408
Вес нетто/брутто внутреннего блока, кг	7,5/9	7,7/9,2	8,4/9,9	11/13	13,7/16,2
Вес нетто/брутто наружного блока, кг	22/24	24,5/26,5	30/32,5	39/41,5	47/50

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

### Дополнительные принадлежности

Кондиционеры воздуха сплит-системы бытовые серий HF/N3\_21Y оснащены многоступенчатым фильтром очистки воздуха:

- 1 степень - убивает пылевых клещей;
- 2 степень - очищает воздух от формальдегидного газа;
- 3 степень - антибактериальный фильтр;
- 4 степень - биологический антибактериальный фильтр;
- 5 степень - фильтр, обогащенный ионами серебра;
- 6 степень - катехиновый фильтр.

### Комплектация

Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока)  
 Пульт ДУ  
 Инструкция (руководство пользователя)  
 Гарантийный талон (в инструкции)

#### Опционально:

Соединительные межблочные провода.